

8 mbUa]gW\ Yg`B: H`A YhUj YfgY`9fh\ U ghUfhYh`Ui Z`6]bUbW\`Ga Ufh`7\ U]b

ODF 9GG`F 9@95G9` `@]h\i Ub]U`C Wh`) ž`&\$&%Q9fh\ U`]gh`Y]b
bYi Yg`D&9!Gd]Y`ž`XUg`Ui Z`XYf`6]bUbW\`Ga Ufh`7\ U]b
[YghUfhYh`k]fX``8 Ug`Gd]Y`k]fX`Y]bY`[YbUi Y
@YVYbgg]a i`Uh]cb`]b [fc»Ya`A U» ghUV`i a ZUggYbž`]b`XYf`X]Y
Gd]Y`Yf`]\fY`i bhYfbY\`a Yb`i bX`@AbXYf`Ui Z`VYf]YX][YbXY
i bX`c`bYbXY`K Y]gY`]a`A]_fca UbU[Ya Ybhj Yfk U`hYb
_ÖbbYb``8 Ug`bYi Y`A YhUj Yfgi a`k]fX`j cb`XYb`Gd]Y`Yfb
j Yf`Ub[Ybž`]\fY`k]fhgW\UZh`]W\Yž`bZfUghfi`_hi`f`i bX
a`j]hÄf]gW\Y`9bhk]W`i b[`ni`VYfØW_g]W\h][Ybž`i a
j cfUbni`_ca`a Yb`i bX`UbXYfY`Gd]Y`Yf`ni`Xca`]b]YfYb``9fh\ U
k]fX`a`Y`fYfY`:`i b_h]cbYb`i a ZUggYbž`X]Y`Yg`XYhU]`cf]Ybh]Yfh
a UW\Yb`i bX`Gd]Y`YfYbhgW\Y]Xi b[Yb`]a`A YhUj Yfgi a
XmbUa]gW\`VYY]bZi ggYb``9g`[]Vh`XfY]`<Ui dhfc``Yb`]a`Gd]Y`.
I bhYfbY\`a Yfž`K]ggYbgW\UZh`Yf`i bX`Gc`XUHyb`»XY`F`c``Y`k]fX
ni`f`9bhk]W`i b[`XYf`/`Ua`d`^Y``]d/

ODF 9GG`F 9@95G9` `@]h\i Ub]U`C Wh`) ž`&\$&%Q

9fh\ U`]gh`Y]b`bYi Yg`D&9!Gd]Y`ž`XUg`Ui Z`XYf`6]bUbW\`Ga Ufh`7\ U]b
[YghUfhYh`k]fX``8 Ug`Gd]Y`k]fX`Y]bY`[YbUi Y`@YVYbgg]a i`Uh]cb`]b
[fc»Ya`A U» ghUV`i a ZUggYbž`]b`XYf`X]Y`Gd]Y`Yf`]\fY`i bhYfbY\`a Yb
i bX`@AbXYf`Ui Z`VYf]YX][YbXY`i bX`c`bYbXY`K Y]gY`]a
A]_fca UbU[Ya Ybhj Yfk U`hYb`_ÖbbYb``

8 Ug`bYi Y`A YhUj Yfgi a`k]fX`j cb`XYb`Gd]Y`Yfb`j Yf`Ub[Ybž`]\fY
k]fhgW\UZh`]W\Yž`bZfUghfi`_hi`f`i bX`a`j]hÄf]gW\Y`9bhk]W`i b[`ni
VYfØW_g]W\h][Ybž`i a`j cfUbni`_ca`a Yb`i bX`UbXYfY`Gd]Y`Yf`ni
Xca`]b]YfYb``

9fh\ U`k]fX`a`Y`fYfY`:`i b_h]cbYb`i a ZUggYbž`X]Y`Yg`XYhU]`cf]Ybh]Yfh
a UW\Yb`i bX`Gd]Y`YfYbhgW\Y]Xi b[Yb`]a`A YhUj Yfgi a`XmbUa]gW\

VYY]bZi ggYb"

9g' []Vh'XfY]'<Ui dhfc``Yb']a 'Gd]Y`. 'I bhYfbY\ a Yfz'K]ggYbgW\UZh'Yf
i bX'Gc`XUhYb"

ŸXY'Fc``Y'k]fX'ni f'9bhk]W_`i b['XYf'K]fhgW\UZh'i bX'ni a
K c\`ghUbX']\fYg'GhUUhYg'VY]hfU[Yb"

8]Y'Gd]Y`Yf'_0bbYb']\fYb'GhUhi g'UbdUggYb'i bX']\fY'BYVYbfc``Yb
bUW\`6Y`]YVYb'Ui gk Å\`Yb"

8Yf'K c\`ghUbX`Y]bYg'GhUUhYg']gh'XUg'9f[YVb]g'XYf'Fc``Y`XYf
60f[Yf'i bX']\fYf'HÅh][_Y]h']b']\fYa 'GhUUh"8 Ug'Gd]Y`']gh'gc
Ui g[Yk c[Ybž'XUgg'X]Y'9bhgW\Y]Xi b['YXYg'Gd]Y`Yfg'g]W\`Ui Z'XYb
GhUUh'i bX'gY]bYb'K c\`ghUbX'Ui gk]f_h"

I bhYfbY\ a Yf'k YfXYb'DfcXi _hY`\YfghY``Ybž'X]Y`XYf'GhUUh'i bX'X]Y
UbXYfYb'60f[Yf'VYb0h][Ybž'i a `YZZ_h]j`ni `V`Y]VYb" `fB U\fi b[ž
5i gf0ghi b[`i bX'a YX]n]b]gW\Y`J Yfgcf[i b[Ł"K]ggYbgW\UZh'Yf
YfZc fgW\Yb'`bYi Y`HYW\bc`c[]Ybž'X]Y`XYb'Ni [Ub[`XYg'GhUUhYg'i bX
XYf'60f[Yf'ni `0\YffUb[] [Yb'; YVÅi XYbž`bXi ghf]Yb'i bX
bZfUghfi _hi fYb'j YfVYggYfb" `Gc`XUhYb'g]bX'Z0f'X]Y`J YfhY]X][i b[
XYg'GhUUhYg'VY]Y]bYa `Xfc\YbXYb'5b[f]ZZj YfUbhk cfh]W\`i bX
Z0\Yb`? f]Y[Y`[Y[Yb'UbXYfY'GhUUhYb"

9fh\U`k]fX'j]Y`Y`A YW\Ub]_Yb'i bX': i b_h]cbYb']bhY[f]YfYb.

9bYf[]Ya YW\Ub]_`DfcXi _h]cbga YW\Ub]_`I bhYfbY\ a Yb'6Yfi Z
A YW\Ub]_`bXi ghf]Y`A YW\Ub]_`A Uf_ha YW\Ub]_`bYfbUh]cbU`Yf
<UbXY`HfUbgdcfha YW\Ub]_`?Ua dZa YW\Ub]_`5i gV]`Xi b[
A YW\Ub]_`A YW\Ub]_`ghi X]YfYb'Dc`h]_`/`6i X[Yhg

9fh\U`k]fX'a Y\`f`A YW\Ub]_Yb'i bX'; Ua Yd`Um`V]YhYbž'X]Y`XUg
A YhUj YfgY`ZYggY`bX`\U`hYb'i bX'g]W\`Z0f'X]Y`Gd]Y`Yf'ghÅbX][
j YfÅbXYfb'i bX'k Y]hYfYbhk]W_Y`b"

„ VYf'9fh\U

9fh\U`j]gh'Y]b'k]fhgW\UZh]W\Ygž'gcn]U`Yg`A A Cž']bgd]f]Yfh'j ca` ; Ua Y!

; YbfY'<YfcYg'cZ'A][\h'5bX'A U[]WžXUg'Ui ZK Y`hYf_i bXi b[ž
GdYn]U`g]Yfi b[ž'@Yj Y`! d'i bX'ni bY\ a YbXYf'A UW\hj cb
l bhYfbY\ a Yb'i bX'GhUUhYb`VUg]Yfh"

8 Ug'Gd]Y`k i fXY`Ybhk]W_Y`hž'i a `Y]bY`fYU`Y`l a [YVi b[
bUW\ ni V]`XYbž`]bXYa `X]Y`ghfUH[]gW\Yb`5_h]cbYb'i bX
9bhgW\Y]Xi b[Yb`g]a i `]Yfh'k YfXYbž`X]Y`ZØf`XYb`9fZc`[`Ui Z`Y]bYf
Zi hi f]gh]gW\Yb`Xmg hcd]gW\Yb`9fXY`YfZcfXYf`]W`g]bX"

9fh\ Ug'K Y`h'VYghY\h'Ui g") "\$\$\$\$`<9L!; fi bXghØW_Ybž`X]Y`U`g`B: H
j Yf_Ui Zh'k YfXYbž'i bX`X]YgY` ; fi bXghØW_Y`k YfXYb`a Y\ fYfY
9]bbU\ a Yei Y`Yb`ZØf`X]Y` [YgUa hY`@YVYbgXUi Yf` [YbYf]YfYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `_fmdhc!bYk g"Uh